



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Meeting and Proposals
(Insurance Companies
and Insurance Holding
Companies) Regulations

Règlement sur les
assemblées et les
propositions (sociétés
d'assurances et sociétés
de portefeuille
d'assurances)

SOR/2006-316

DORS/2006-316

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on March 11, 2008

Dernière modification le 11 mars 2008

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on March 11, 2008. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 11 mars 2008. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Meeting and Proposals (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations			Règlement sur les assemblées et les propositions (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances)	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITION	1
2	RECORD DATE	1	2	DATE DE RÉFÉRENCE	1
3	NOTICE OF MEETING	1	3	AVIS D'ASSEMBLÉE	1
4	SHAREHOLDER AND POLICYHOLDER PROPOSALS	2	4	PROPOSITIONS DES ACTIONNAIRES ET DES SOUSCRIPTEURS	2
12	ELECTRONIC VOTING	3	12	VOTE PAR MOYEN DE COMMUNICATION ÉLECTRONIQUE	3
13	COMING INTO FORCE	4	13	ENTRÉE EN VIGUEUR	4

Registration
SOR/2006-316 November 28, 2006

INSURANCE COMPANIES ACT

Meeting and Proposals (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations

P.C. 2006-1441 November 28, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to subsections 142(1)^a and (4)^a and 143(1)^b, section 147^c, subsections 148(1)^d, 157(5)^e, 766(1)^f and (3)^f and 767(1)^g, section 770^h and subsections 771(1)ⁱ, 778(5)^j and 1021(1)^k of the *Insurance Companies Act*, hereby makes the annexed *Meetings and Proposals (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations*.

Enregistrement
DORS/2006-316 Le 28 novembre 2006

LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES

Règlement sur les assemblées et les propositions (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances)

C.P. 2006-1441 Le 28 novembre 2006

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu des paragraphes 142(1)^a et (4)^a et 143(1)^b, de l'article 147^c, des paragraphes 148(1)^d, 157(5)^e, 766(1)^f et (3)^f et 767(1)^g, de l'article 770^h et des paragraphes 771(1)ⁱ, 778(5)^j et 1021(1)^k de la *Loi sur les sociétés d'assurances*^l, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les assemblées et les propositions (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances)*, ci-après.

^a S.C. 2005, c. 54, s. 230

^b S.C. 2005, c. 54, s. 231(1)

^c S.C. 2005, c. 54, s. 232

^d S.C. 2005, c. 54, s. 233(1)

^e S.C. 2005, c. 54, s. 235

^f S.C. 2005, c. 54, s. 313

^g S.C. 2005, c. 54, s. 314(1)

^h S.C. 2005, c. 54, s. 315

ⁱ S.C. 2005, c. 54, s. 316(1)

^j S.C. 2005, c. 54, s. 318

^k S.C. 2005, c. 54, s. 364

^l S.C. 1991, c. 47

^a L.C. 2005, ch. 54, art. 230

^b L.C. 2005, ch. 54, par. 231(1)

^c L.C. 2005, ch. 54, art. 232

^d L.C. 2005, ch. 54, par. 233(1)

^e L.C. 2005, ch. 54, art. 235

^f L.C. 2005, ch. 54, art. 313

^g L.C. 2005, ch. 54, par. 314(1)

^h L.C. 2005, ch. 54, art. 315

ⁱ L.C. 2005, ch. 54, par. 316(1)

^j L.C. 2005, ch. 54, art. 318

^k L.C. 2005, ch. 54, art. 364

^l S.C. 1991, ch. 47

MEETING AND PROPOSALS (INSURANCE COMPANIES AND INSURANCE HOLDING COMPANIES) REGULATIONS

RÈGLEMENT SUR LES ASSEMBLÉES ET LES PROPOSITIONS (SOCIÉTÉS D'ASSURANCES ET SOCIÉTÉS DE PORTEFEUILLE D'ASSURANCES)

INTERPRETATION

1. In these Regulations, “Act” means the *Insurance Companies Act*.

DÉFINITION

1. Dans le présent règlement, «Loi » s’entend de la *Loi sur les sociétés d’assurances*.

RECORD DATE

2. (1) For the purposes of paragraphs 142(1)(a), (b) and (e) and subparagraph 142(1)(c)(iii) of the Act, the prescribed period for the record date is not more than 60 days before the day on which the particular action is to be taken.

DATE DE RÉFÉRENCE

2. (1) Pour l’application des alinéas 142(1)a) et b), du sous-alinéa 142(1)c)(iii) et de l’alinéa 142(1)e) de la Loi, la date de référence est comprise dans les soixante jours précédant la mesure en cause.

(2) For the purposes of subsection 766(1) of the Act, except paragraphs 766(1)(c) and 766(1)(d), the prescribed period for the record date is not more than 60 days before the day on which the particular action to be taken.

(2) Pour l’application du paragraphe 766(1) de la Loi, à l’exception des alinéas 766(1)c) et d), la date de référence est comprise dans les soixante jours précédant la mesure en cause.

(3) For the purposes of subparagraphs 142(1)(c)(i) and (ii) and paragraphs 766(1)(c) and (d) of the Act, the prescribed period for the record date is not less than 21 days and not more than 60 days before the day of the meeting.

(3) Pour l’application des sous-alinéas 142(1)c)(i) et (ii) et des alinéas 766(1)c) et d) de la Loi, le délai court du soixantième jour précédant l’assemblée au vingt et unième jour précédant celle-ci.

(4) For the purpose of subparagraph 142(1)(d)(i) of the Act, the prescribed period for the record date is not less than 21 days and not more than 90 days before the day of the meeting.

(4) Pour l’application du sous-alinéa 142(1)d)(i) de la Loi, le délai court du quatre-vingt-dixième jour précédant l’assemblée au vingt et unième jour précédant celle-ci.

(5) For the purpose of subparagraph 142(1)(d)(ii) of the Act, the prescribed period for the record date is not less than 10 days before the day of the meeting.

(5) Pour l’application du sous-alinéa 142(1)d)(ii) de la Loi, la date de référence est comprise dans un délai d’au moins dix jours avant l’assemblée.

(6) For the purposes of subsections 142(4) and 766(3) of the Act, the prescribed period for the notice of the record date to be given is not less than seven days before the date fixed.

(6) Pour l’application des paragraphes 142(4) et 766(3) de la Loi, le délai dans lequel avis de la date de référence est donné est d’au moins sept jours avant la date fixée.

NOTICE OF MEETING

3. For the purposes of subsections 143(1) and 767(1) of the Act, the prescribed period for the notice to be sent is not less than 21 days and not more than 60 days before the day of the meeting.

AVIS D’ASSEMBLÉE

3. Pour l’application des paragraphes 143(1) et 767(1) de la Loi, le délai court du soixantième jour précédant l’assemblée au vingt et unième jour précédant celle-ci.

SHAREHOLDER AND POLICYHOLDER
PROPOSALS

4. (1) For the purposes of subsections 147(1.1) and 770(1.1) of the Act, the prescribed number of the company's or the insurance holding company's outstanding shares is the number of voting shares

(a) that is equal to 1% of the total number of the company's or the insurance holding company's outstanding voting shares as of the day on which the proposal is submitted, or

(b) whose fair market value, as determined at the close of business on the day before the day on which the proposal is submitted, is at least \$2,000.

(2) For the purposes of 147(1.1) and 770(1.1) of the Act, the prescribed period for the person to have been the registered holder or beneficial owner is the six-month period immediately before the day on which the proposal is submitted.

5. For the purposes of subsections 147(1.4) and 770(1.4) of the Act,

(a) the company or the insurance holding company may request, within 14 days after it receives the person's proposal, that the person provide the proof that they meet the requirements; and

(b) the person shall provide the proof that they meet the requirements within 21 days after receiving the company's or the insurance holding company's request.

6. For the purposes of subsections 147(3) and 770(3) of the Act, the proposal and the statement in support of it together are not to exceed 500 words.

7. For the purposes of paragraphs 147(5)(a) and 770(5)(a) of the Act, the prescribed number of days is 90 days.

8. For the purposes of paragraphs 147(5)(c) and 770(5)(c) of the Act, the prescribed period is two years.

PROPOSITIONS DES ACTIONNAIRES ET DES
SOUSCRIPTEURS

4. (1) Pour l'application des paragraphes 147(1.1) et 770(1.1) de la Loi, le nombre d'actions en circulation de la société ou de la société de portefeuille d'assurances est le nombre d'actions avec droit de vote :

a) soit qui équivaut à 1 % du nombre total des actions avec droit de vote en circulation de la société ou de la société de portefeuille d'assurances établi le jour où est soumise la proposition;

b) soit dont la juste valeur marchande à l'heure de fermeture des bureaux le jour ouvrable précédant celui où est soumise la proposition est d'au moins 2 000 \$.

(2) Pour l'application des paragraphes 147(1.1) et 770(1.1) de la Loi, la durée est la période de six mois précédant le jour où est soumise la proposition.

5. Pour l'application des paragraphes 147(1.4) et 770(1.4) de la Loi :

a) le délai dans lequel la société ou la société de portefeuille d'assurances peut demander à l'auteur de la proposition d'établir que les conditions sont remplies est de quatorze jours après la réception de la proposition;

b) le délai dans lequel l'auteur de la proposition doit établir que les conditions sont remplies est de vingt et un jours après la réception de la demande de la société ou de la société de portefeuille d'assurances.

6. Pour l'application des paragraphes 147(3) et 770(3) de la Loi, la proposition et l'exposé à l'appui de celle-ci, combinés, comportent au plus cinq cents mots.

7. Pour l'application des alinéas 147(5)(a) et 770(5)(a) de la Loi, le délai est de quatre-vingt-dix jours.

8. Pour l'application des alinéas 147(5)(c) et 770(5)(c) de la Loi, le délai est de deux ans.

9. (1) For the purposes of paragraphs 147(5)(d) and 770(5)(d) of the Act, the prescribed minimum amount of support for a proposal is

(a) 3% of the total number of shares voted and policyholder votes cast if the proposal was introduced at an annual meeting;

(b) 6% of the total number of shares voted and policyholder votes cast at its last submission, if the proposal was introduced at two annual meetings; and

(c) 10% of the total number of shares voted and policyholder votes cast at its last submission, if the proposal was introduced at three or more annual meetings.

(2) For the purposes of paragraphs 147(5)(d) and 770(5)(d) of the Act, the prescribed period is five years.

10. For the purposes of subsections 147(5.1) and 770(5.1) of the Act, the prescribed period within which the company or the insurance holding company is not required to attach any proposal to a notice of meeting is two years.

11. For the purposes of subsections 148(1) and 771(1) of the Act, the prescribed period for the person to be notified is 21 days after the day on which the company or the insurance holding company receives the proposal or the proof under subsection 147(1.4) or 770(1.4) of the Act if it has requested that proof.

SOR/2008-81, s. 1(E).

ELECTRONIC VOTING

12. For the purposes of subsections 157(5) and 778(5) of the Act, when a vote is held at a meeting, the voting may be carried out by means of a telephonic, electronic or other communication facility if the facility

(a) enables the votes to be gathered in a manner that permits their subsequent verification; and

9. (1) Pour l'application des alinéas 147(5)d) et 770(5)d) de la Loi, l'appui minimal à la proposition est égal à l'un des pourcentages suivants :

a) 3% du nombre total des actions dont le droit de vote a été exercé et des voix exprimées par les souscripteurs, si la proposition a été présentée au cours d'une seule assemblée annuelle;

b) 6% du nombre total des actions dont le droit de vote a été exercé et des voix exprimées par les souscripteurs lors de la dernière présentation de la proposition, si la proposition a été présentée lors de deux assemblées annuelles;

c) 10% du nombre total des actions dont le droit de vote a été exercé et des voix exprimées par les souscripteurs lors de la dernière présentation de la proposition, si la proposition a été présentée lors d'au moins trois assemblées annuelles.

(2) Pour l'application des alinéas 147(5)d) et 770(5)d) de la Loi, le délai est de cinq ans.

10. Pour l'application des paragraphes 147(5.1) et 770(5.1) de la Loi, le délai pendant lequel la société ou la société de portefeuille d'assurances peut refuser d'annexer à un avis d'assemblée toute proposition est de deux ans.

11. Pour l'application des paragraphes 148(1) et 771(1) de la Loi, le délai de présentation de l'avis est de vingt et un jours après la réception par la société ou la société de portefeuille d'assurances soit de la proposition, soit, si elle a été demandée, de la preuve exigée en vertu des paragraphes 147(1.4) ou 770(1.4) de la Loi.

DORS/2008-81, art. 1(A).

VOTE PAR MOYEN DE COMMUNICATION ÉLECTRONIQUE

12. Pour l'application des paragraphes 157(5) et 778(5) de la Loi, le vote tenu lors d'une assemblée peut être effectué par tout moyen de communication téléphonique, électronique ou autre, qui permet, à la fois :

a) de recueillir les votes de façon à ce qu'ils puissent être vérifiés subséquemment;

(b) permits the tallied votes to be presented to the company or the insurance holding company without it being possible for the company or the insurance holding company to identify how each shareholder or policyholder or group of shareholders or group of policyholders voted.

b) de présenter à la société ou à la société de portefeuille d'assurances le résultat du vote sans toutefois qu'il ne lui soit possible de savoir quel a été le vote de chaque actionnaire ou souscripteur ou chaque groupe d'actionnaires ou de souscripteurs.

COMING INTO FORCE

13. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

ENTRÉE EN VIGUEUR

13. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.